

Unit 9 new ways and old

الوحدة ٩ طرق جديدة وقديمة

Key Words

الكلمات الرئيسية (كلمات مهمة في الامتحان)

Key Words: Unit ٩		معاني الكلمات الهامة التي وردت في الوحدة التاسعة
biography	a written account of another person's life	سيرة غيرية
blow	to produce air with the mouth	ينفخ (في البوق)
bow	to make strokes of a bow across (violin strings); to play the violin	يعزف (الكمان)
career	job; profession	عمل/مهنة
cookery	cooking; food preparation	فن الطبخ
hardworking	someone who works hard and untiring	مجتهد
hit	strike (Tablah)	يقرع (الطبل)
pluck	to sound (the strings of a musical instrument) with the fingers or a plectrum	يعزف (على الأوتار)
repair	mend; fix	يصلح
strum	play on (a stringed musical instrument) with fingers lightly across the strings	يعزف (على الأوتار)

(WB) Traditional crafts in Madaba الحرف اليدوية التقليدية في مادبا

- السنوات الماضية تحديث/عصرنة سريعة فترة مر/اجتاز
- Jordan has undergone a period of rapid modernisation in the last few years, خصوصاً مدنه الرئيسية تقام/تبنى بنايات عالية ذات تقنية عالية with high-tech and high-rise buildings being built in ^(١) its major cities, especially
- Amman. Yet ^(٢) it remains an ancient land that has enjoyed involvement and مشاركة تمتعت بـ أرض قديمة تبقى interaction with many different civilisations over the last ten thousand years.
- حرف يدوية تقليدية تشكيلة هناك يعني أهمية تاريخية
- Jordan's historical importance means that there is a variety of traditional crafts تحديث/عصرنة السير سريعاً بالرغم أن حرفيين محليين مهرة يمارسها practised by skilled local artisans and, despite the fast pace of modernisation, للحفاظ على جمعيات خيرية الدولة جهود متزايدة there are increasing efforts by the state and by charities to preserve these wonderful traditions.
- منظمة/مؤسسة حيث توجد مثال
- One example of ^(٣) this can be found in Madaba, ^(٤) where an organisation has هناك الموجودة الفسيفساء المشهورة عالمياً للحفاظ على أقيمت/أنشئت been set up to help preserve the world-famous mosaics found ^(٥) there. These قرميد حجارة ملون قطع صغيرة آلاف تصنع فسيفساء قديمة ancient mosaics are made with thousands of tiny pieces of coloured stone or tile.

عن تخبرنا ذلك الزمن عاشوا طريقة عن معلومات تعطينا
(٧) **They** give us information about the way people lived at the time, tell us about

أحداث محلية صور خرائط قديمة توضح ملوك قدماء
(٧) **They** are old kings and illustrate ancient maps and pictures of local events.

للمؤرخين مفيدة
very useful for historians.

تجاري فسيفساء صنع كيفية يتعلمون المحليين
> Today, local people are taught how to make these mosaics for commercial

بينما قديم لحماية الحاجة إلى عن تتقف/تعلم تساعد يساع
(٨) **This** helps to educate people about the need to protect what is old, while

لقمة العيش توفر لهم أيضا
also providing (٩) **them** with a living.

تُصنع مواد خلق/إبداع حرفة يدوية قديمة من المحتمل
> Probably the most ancient craft in Jordan is the creation of items made from

أوروبا عبر الفخار تجارة دور رئيسي لعبت (طين) صلصال
silal (clay). Madaba played a major role in trading pottery throughout Europe

بلاد الشام/المشرق صنع أولا الفخار العالم العربي
and the Arab world and pottery was first made in the Levant over 8000 years

الفخار النبطي رائع أمثلة أكتشف المؤرخون قبل
ago. Historians have uncovered many examples of fine Nabataean pottery in

الدول المجاورة كلاهما
both Jordan and the surrounding countries.

حرفيين نمط جذاب/جميل قديم نفس يُنتج لا يزال الفخار
Pottery is still produced in the same ancient attractive style by craftsmen at

تغيرت أساليب يعني التكنولوجيا الحديثة بالرغم أن اليوم
Madaba today, although modern technology means the methods have changed

تنتج أعمال جميلة ينتجون لا يزالون فنانين محليين ومع ذلك قليلاً
slightly. Nevertheless, local artists are still producing beautiful works worthy of a

سعر مرتفع
high price.

الضمائر في القطعة

ملاحظة: تم وضع أرقام قبل الضمائر في القطعة.

1. **its**= Jordan
2. **it**= Jordan
3. **this**= there are increasing efforts by the state and by charities to preserve these wonderful traditions
4. **where**= in Madaba
5. **there**= in Madaba
6. **they**= ancient mosaics
7. **they**= ancient mosaics
8. **this**= local people are taught how to make these mosaics for commercial sale
9. **them**= (local) people

A. Answer the following questions based on the text.

1. According to the first paragraph, write down two examples of modernistaion that took place in Jordan.
2. Why do the government and charities make efforts to preserve traditions, according to paragraph 2?
3. According to paragraph three, what is the aim of setting up an organization in in Madaba?
4. The writer thinks mosaics are important for historians. Is the writer justified? Explain your answer.
5. "The local people are taught how to make mosaics for commercial sale". Why do you think it is important to teach them? Explain and justify your answer.
6. According to the text, the writer states that the government of Jordan works hard to preserve the traditional crafts. Explain this statement, suggesting three ways for preserving the traditional crafts.
7. Quote (or write down) the sentence that indicates that evidence was found that Jordan and its neighboring countries made pottery in the past.
8. Find a word in the second paragraph that means the same as "**having a special ability or talent.**"
9. What does the underlined word "**they**" in the third paragraph refer to?

B. Critical Thinking

"Preserving traditional crafts is very important." Think of the statement and write your point of view in two sentences.

C. Match these words and phrases with their meanings. You may need to check your ideas in a dictionary.

- | | | |
|------------|-------------|--|
| a. clay | طين/صلصال | 1 a soft material used for making pots and vases |
| b. skilled | ماهر | 2 objects such as pots and vases |
| c. artisan | حرفي ماهر | 3 a picture or pattern produced by arranging together small coloured pieces of hard material |
| d. mosaic | فسيفساء | 4 having a special ability or talent |
| e. pottery | أنية فخارية | 5 worker in a skilled trade (usually making items by hand) |

Student/Workbook**Unit 9**

D. Choose the suitable item from those given in the box to complete each of the following sentences and write it down in your ANSWER BOOKLET.

اختر الكلمة المناسبة وضعها في الجمل التالية. اكتب إجاباتك في دفتر الإجابة.

biography, pottery, skilled, career, hardworking

1. In the past, people used.....utensils for their food and drink.
2. If you really want to achieve something in life, you have to be a ----- person.
3. It is a very difficult decision to choose a suitable ----- for you at the age of 20.
4. I have read the interesting-----of Nelson Mandela.

E. EDITING: (التحرير)

Imagine you are an editor in the Jordan Times. You are asked to edit the following lines that have four mistakes. Find out these four mistakes and correct them. Write the correct answers down in your ANSWER BOOKLET.

تخيل بأنك محرر في جريدة الجوردان تايمز. طلب منك أن تحرر الأسطر التالية والتي تحتوي على أربعة أخطاء. جد الأخطاء الأربعة وصححها.

today, local people are taught how to make these mosaiks for comercial sale. This helps to educate people about the need to protict what is old, while also providing them with a living.

F. Complete the following sentences with the suitable words derived from the words in brackets and write the answers down in your ANSWER BOOKLET.(8 p)

أكمل الجمل التالية باستعمال الاشتقاق المناسب للكلمات التي بين الأقواس وكتبها في دفترك للإجابة.

1. Officials were confident there had been no ----- to public health. (threatening)
2. The losses of the company were due to-----reasons.(vary)

Vocabulary: المفردات

Musical instruments آلات موسيقية

1 Match the words with the correct pictures.

المطلوب: طابق الكلمات التالية مع الصور الصحيحة. الجواب كما يلي:

- | | | | | | |
|------------|--------|-----------|-----------------|--------------|----------|
| 1. piano | بيانو | 2. tablah | طبلة | 3. accordion | أكورديون |
| 4. violin | الكمان | 5. flute | (مزمارة) الفلوت | 6. guitar | غيتار |
| 7. trumpet | البوق | 8. oud | العود | | |



2 How do you play each kind of instrument? Complete these sentences using verbs from this list.

blow (يفنفخ (في البوق)	bow (يعزف (على الكمان)	hit (يقرع/يضرب (الطبل)
pluck (يعزف (على الأوتار)	strum (يعزف على أوتار(الغيتار)	

- You have to Saxophones and trumpets.
- You can or a guitar, but you usually a violin.
- You percussion instruments with sticks or your hands.
- You have to flutes.

Music idioms مصطلحات موسيقية

احفظ معاني كلمات الموسيقى الاصطلاحية والتي وردت في التمرين السابق

idiom	المصطلح	معناه بالانجليزي والعربي
blowing her own trumpet		boast / say good things about oneself يتفاخر/ يقول أشياء جيدة بحق نفسه
to face the music		put up with the consequences of something one has done / accept punishment يتحمل نتائج ما فعله/ يتقبل العقوبة
changed his tune		change one's mind يغير رأيه
drum into		teach by frequent repetition يعلم عن طريق التكرار المستمر

يمكن أن يأتي هذا التمرين على النمط الجديد للوزارة على النحو التالي:

A. Study the following sentences and answer the question that follows.
Write the answer down in your ANSWER BOOKLET.

ادرس الجملة التالية وأجب عن السؤال الذي يليها. اكتب الجواب في دفتر الإجابة.

If you make trouble, you will have to face the music.

What does the underlined music idiom mean?

2. During a job interview, Ahmad blew his own trumpet.

What does the underlined music idiom mean?

اقرأ الشرح لقاعدة طلب خدمة من الآخرين، ثم تابع حل التمارين في الأسفل.

شرح إضافي مفصل لطلب خدمة من شخص آخر

To have something done الحصول على خدمة من شخص آخر

عندما يقوم الشخص بالفعل بنفسه، فإننا نرتب الجملة كالعادة، باتجاه السهم كما يلي:

١. + (مفعول به) + فعل + فاعل .

مفعول به فعل فاعل

- سينظف علي (بنفسه) السيارة غداً . **Ali will clean the car** tomorrow.
ولكن عندما نطلب من شخص آخر القيام بالفعل (أي نجعله يقوم بالفعل بدلاً منا) نطبق القاعدة التالية، باتجاه السهم أيضاً:

٢. + التصريف الثالث pp + مفعول به + have + طالب الخدمة .

Ali will **have** the car **cleaned** tomorrow. (شخص آخر) سينظف السيارة غداً .

أدرس الأمثلة في الصندوق، ولاحظ ترتيب جملة جعل شخص آخر يقوم بالفعل.

طالب الخدمة	have	مفعول به	(pp)تصريف ثالث	تمة الجملة
Ali	will have	the car	cleaned	tomorrow.
Manal	had	her bag	mended	last week
Rola	has	her hair	cut	monthly.

لاحظ: نستطيع استعمال الفعل (have) وتصريفاته (have/has) في الزمن المضارع، بينما (had) في الزمن الماضي.

وتذكر:

- نستعمل الفعل (has) مع الفاعل المفرد أو أحد الضمائر التالية: He/She/It:

- بينما نستعمل الفعل (have) مع الفاعل الجمع أو أحد التاليين:

I/We/You/They

- ولكن الفعل (had) يستعمل مع الفاعل المفرد والجمع وجميع الضمائر.

أدرس الأمثلة التالية:

1. She mended her bag. (قامت بذلك بنفسها) هي أصلحت حقبيتها.
2. She **had** her bag **mended**. طلبت من شخص يصلح لها حقبيتها.
3. I painted the room (by myself). دهنت الغرفة بنفسني.
4. I **had** the room **painted**. أحضرت شخصاً ودهن لي الغرفة.
3. We will built the kitchen (ourselves). سنبنني المطبخ بأنفسنا.
4. We will **have** the kitchen **built**. سنحضر شخصاً ليبنى المطبخ لنا.

فماذا تعني هذه الصيغة؟

have/has/had+ مفعول به pp.....

تعني ما يلي:

Ask/bring/ make/arranged someone do something

طلب/ أو أحضر/ أو جعل أو رتب مع شخص آخر ليقوم بعمل ما

إذن ما الفرق في المعنى بين الجملتين التاليتين؟

1. I am going to type the report.
2. I am going to **have** the report **typed**.

معنى الجملة (١):	سأقوم بطباعة التقرير بنفسي.
معنى الجملة (٢):	سأطلب أو أجعل شخصاً آخرًا يطبع التقرير لي.

A. Rewrite the sentences using have something done :

1. Someone washes Ahmad's car every day .
Ahmad **has**.....
2. I arranged with someone to replace my broken window yesterday.
I **had**.....
3. The grass is too long . I'll pay someone to cut it .
I will **have**.....
5. Someone is going to repair the car for me .
I am going to **have**.....
6. We are going to ask someone to clean the carpets .
We are going to **have**
7. I'll ask someone to translate this contract into English .
I will **have**.....
8. A: Did they build the kitchen themselves ?
B : No , They **had**.....
- 9 . A garage is servicing my dad's car.
My father is **having**
10. Huda always makes someone checks the brakes of her car.
Huda always **has**

B. Correct the verbs between brackets then write your answer in your ANSWER BOOKLET. (4 points)

صحح الفعل الذي بين الأقواس.

1. Manal didn't buy her own English dictionary. She had it----- (buy)
2. Sameer is going to **have** the gate.....next week. (repair)
3. Rula: "My watch has stopped. How can I **have** it.....?" (fix)
4. My brother cut his own hair. He didn't have it..... (cut)
5. She didn't make the dress herself. She had it.....(make)
6. I **had** my computer..... last week. (upgrade)
7. He isn't going to take his own photo. He is going to have it..... by a photographer. (take)
8. We had our kitchen.....last month. (build)
9. Muna is going to have the report.....by a specialist. (write)
10. We didn't plant the trees in our garden. We had them.....(plant)

Writing

1. Writing a biography

كتابة سيرة غيرية

(السيرة الغيرية: هي كتابة سيرة حياة شخص آخر)

عناصر كتابة سيرة غيرية

يجب الكتابة عن بعض العناصر التالية عندما تكتب سيرة غيرية:

1. Personal details معلومات/أو بيانات شخصية:

- name الاسم - date of birth تاريخ الميلاد - age العمر - place of birth مكان الولادة

2. Personal life حياة شخصية:

- friends الأصدقاء, marriage الزواج, children الأطفال

3. Physical description وصف الجسم :

- height الطول , weight الوزن / build بناء الجسم , hair colour لون الشعر

4. Important dates تواريخ هامة:

- school المدرسة, higher education التعليم العالي, jobs الوظائف أو الأعمال

5. Family and early life العائلة والحياة المبكرة (الطفولة) :

- family background خلفية عن العائلة
- sisters, brothers الأخوات والأخوة
- housing السكن, education التعليم, interests الاهتمامات

6. Beliefs المعتقدات :

- what is important in life ما المهم في الحياة
- principles he/she lives by المبادئ التي يعيش/تعيش عليها

7. Career المهنة :

- qualifications المؤهلات, previous jobs الأعمال/الوظائف السابقة ,
current job العمل/الوظيفة الحالية, future prospects توقعات المستقبل

8. Achievements الإنجازات :

- sport الرياضة, examinations الامتحانات, music الموسيقى ,
current and future challenges تحديات حالية ومستقبلية

2 Read this brief biography.

اقرأ السيرة الغيرية الموجزة التالية.

كيف تم بناء هذه السيرة؟ ما هو موضوع كل فقرة؟

Paragraph 1: family and early life

الفقرة ١: العائلة والحياة المبكرة

Paragraph 2: early career

الفقرة ٢: العمل أو الوظيفة الأولى

Paragraph 3: the beginning of his new career

الفقرة ٣: بداية عمله الجديد

Paragraph 4: his continuing success

الفقرة ٤: نجاحه المستمر

Self-taught success نجاح التعلم الذاتي

Paragraph 1: family and early life

الفقرة ١: العائلة والحياة المبكرة

Tareq was born in Amman in 1962 into a successful Jordanian family. His father worked as a civil servant and his mother, who had once been a teacher, was a hardworking housewife. His brother Hani was very bright and, after finishing university, went on to become a civil engineer.

ولد طارق في عمان في عام ١٩٦٢ في عائلة أردنية ناجحة. كان والده يعمل موظف حكومي ووالدته، التي كانت ذات مرة معلمة، كانت ربة منزل مجتهدة. وكان شقيقه هاني ذكي جداً ، وبعد الانتهاء من الجامعة، تابع هاني حتى أصبح مهندس مدني.

Paragraph 2: early career

الفقرة ٢: العمل أو الوظيفة الأولى

Tareq was good with his hands and so, instead of going to university, took a course in woodwork and became a carpenter. He loved Jordanian folk music and, in his spare time, made musical instruments, finely crafting instruments such as ouds.

كان طارق بارع في يديه وهكذا، بدلا من الذهاب إلى الجامعة، أخذ دورة في المصنوعات الخشبية

Student/Workbook**Unit 9**

وأصبح نجاراً. كان محباً للموسيقى الشعبية الأردنية، و في وقت فراغه، صنع الآلات الموسيقية، وبرع في صناعة الآلات مثل العود.

Paragraph 3: the beginning of his new career

الفقرة ٣: بداية عمله الجديد

One day, one of his friends saw an oud he had made and asked him to make one for him too. This was the beginning of Tareq's career as an instrument maker and soon he was able to give up making furniture and make instruments instead. With the money he made he was able to get married and start a family, buying his own villa outside Amman.

ذات يوم، رأى أحد أصدقائه آلة عود كان قد صنعها وطلب منه أن يصنع واحداً/عولاً له أيضاً. وكانت هذه بداية عمل طارق كصانع آلات وسرعان ما كان قادراً على التخلي عن صنع الأثاث وأخذ يصنع الآلات بدلاً من ذلك. وبفضل المال الذي حصل عليه تمكن من الزواج وتأسيس عائلة، وشراء الفيلا الخاصة به خارج عمان.

Paragraph 4: his continuing success

الفقرة ٤: نجاحه المستمر

His instruments have become famous across Jordan and the Middle East, and there is now a great demand for these instruments. One of Tareq's sons, Mahmoud, has decided to follow his father into the business and so Tareq is teaching him how to make the oud.

أصبحت آلاته شهيرة عبر الأردن والشرق الأوسط، وهناك الآن طلب كبير على هذه الآلات. قرر أحد أبناء طارق، واسمه محمود، السير على خطى والده في العمل ولهذا يقوم طارق الآن بتعليمه كيفية صنع العود.

2 Write a biography of Late King Hussein. Use the following table to help you.

Date and place of birth تاريخ ومكان الولادة	Amman on November 14, 1935.
Family العائلة	His parents: Prince Talal bin Abdullah and Princess Zein al-Sharaf bint Jamil, two brothers, Prince Muhammad and Prince El Hassan, and one sister, Princess Basma.
Education التعليم	elementary education: in Amman, Victoria College in Alexandria, Egypt, military education at the Royal Military Academy Sandhurst in England.
Career العمل	In 1951, Hussien was proclaimed king of Jordan.
Achievements الانجازات	Built a modern country: education, health, industry, agriculture and democracy
Death الموت	In 1999

GUIDED WRITING: (4 points)

Read the information in the table below, and then in your ANSWER BOOKLET, write two sentences about how to be successful. Use the appropriate a linking words such as : and, moreover, in addition to etc.

اقرأ المعلومات الواردة في الجدول، واكتب جملتين عن كيفية التواصل الفعال. استعمل الروابط.

How to be successful ...

- imagine that your are successful.
- find the purpose of your life.
- set a time line to achieve your goals.
- accomplish your objectives.